

Вторник,
29 января 1957 г.,
10 ч. 50 м.

НЬЮ-ЙОРК

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 34 повестки дня:	
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава: доклады Генерального секретаря и Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях (продолжение):	
с) общие вопросы, касающиеся передачи и рассмотрения информации (продолжение)	479
Просьбы о разрешении выступить с заявлениями (продолжение)	482

Председатель: г-н Энрике де-МАРЧЕНА
(Доминиканская Республика)

В отсутствие Председателя докладчик г-н Соуард (Канада) занимает председательское место.

ПУНКТ 34 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава: доклады Генерального секретаря и Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях (A/3105-A/3109, A/3110 и Corr.1, A/3111 и Add.1 и 2, A/3112 и Add.1 и 2, A/3113 и Corr.1, A/3114 и Corr.1 и Add.1, A/3115, A/3127) (продолжение):

с) общие вопросы, касающиеся передачи и рассмотрения информации (A/C.4/331 и Add.1) (продолжение)

1. Г-н ПАЧАЧИ (Ирак) заявляет, что Комитет приступает к прениям по решающему и, возможно, самому важному вопросу за все время существования этого Комитета. Комитет будет

призван еще раз подчеркнуть огромное значение и важность столь великой и благородной идеи, согласно которой обязательство содействовать благополучию населения несамоуправляющихся территорий является священным долгом. Время покажет, сможет ли сложный аппарат, старательно создававшийся в течение десятилетия в соответствии с главой XI Устава, преодолеть стоящее перед ним сейчас испытание. Этот вопрос настолько важный, что к нему необходимо подойти в духе понимания и сдержанности, без чувства неприязни или предубеждения.

2. Представитель Ирака напоминает, что в 1946 году было решено с общего согласия приступить к проведению в жизнь главы XI Устава и в этой связи он привел выдержку из заявления, сделанного представителем Соединенного Королевства на первой сессии Генеральной Ассамблеи (27-е пленарное заседание), выразившего удовлетворение по поводу того факта, что глава XI представляет собой международную колониальную конвенцию, которую все колониальные державы, входящие в состав Организации Объединенных Наций, будут обязаны соблюдать.

3. На второй части первой сессии Генеральной Ассамблеи Четвертый комитет рассмотрел ответы государств-членов Организации на сообщение Генерального секретаря от 29 июня 1946 г., которые легли в основу списка территорий, содержащихся в резолюции 66(1) Генеральной Ассамблеи. Этот список не был составлен Генеральной Ассамблеей, так как после рассмотрения различных определений термина «полное самоуправление» Четвертый комитет пришел к заключению, что в то время он не должен был пытаться выработать какое-либо определение этого термина, а должен лишь принять к сведению перечисленные в этом списке территории. Поэтому Ассамблея удовлетворилась принятием к сведению действий и заяв-

лений государств-членов Организации. Это не означало, что указанный список считался исчерпывающим или что Ассамблея отказалась от своего права устанавливать, какие территории должны или не должны быть включены в этот список. Однако, поскольку, как это отметил представитель Соединенного Королевства, все колониальные державы в составе Организации Объединенных Наций согласились с применением к их территориям положений главы XI в качестве международного обязательства, в 1946 году не было необходимости решать, компетентна ли Генеральная Ассамблея решать вопрос о том, достигла ли та или иная территория полного самоуправления или нет. Случаи прекращения передачи информации, которые с тех пор имели место, показали, что на Генеральную Ассамблею возлагаются важные функции при рассмотрении изменений в списке территорий, составленном в 1946 году.

4. Согласно статье 4 Устава, государства-члены Организации Объединенных Наций приняли на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, включая те обязательства, которые содержатся в главе XI, и, в частности, обязательство передавать информацию о территориях, народы которых еще не достигли полного самоуправления. Возникает вопрос о том, имеются ли среди вновь принятых членов Организации государства, которые несут ответственность за территории, в отношении которых есть основания считать, что они подпадают под действие главы XI Устава. Этот вопрос имеет жизненно важное значение с точки зрения международной политики, международной этики и международного права. К этому вопросу следует подходить со всей объективностью и без излишней поспешности.

5. В статье, опубликованной в апрельском номере журнала «Форин афферс» за 1956 год, г-н Оливейра Салазар, среди прочего, заявил, что колониализм представляет собой экономическую и политическую систему, которая поддается объективному изучению. При этом он упоминает различные особенности этой системы, напоминающие факторы, которые Генеральная Ассамблея установила для решения вопроса о том, достигла ли та или иная территория полного самоуправления. Можно было бы считать, что поскольку колониализм поддается объективному изучению, то такое изучение также указало бы, несет ли то или иное вновь принятое государство-член Организации ответственность за территории, подпадающие под действие главы XI

Устава. Главный вопрос, поднятый Генеральным секретарем в его письме к новым государствам-членам Организации, является таким вопросом, которого нельзя избежать и который требует тщательного изучения на фактической основе как со стороны Комитета, так и со стороны каждого заинтересованного правительства при выполнении им своих функций.

6. Делегация Ирака придерживается того мнения, что, поскольку при рассмотрении общей проблемы в каждом отдельном случае требуются конкретные сведения, такое рассмотрение не может проводиться в ходе общих прений. Перед рассмотрением такого рода делегация Ирака вынуждена задать несколько общих вопросов относительно положения, которое может существовать в некоторых частях территорий, управляемых государствами-членами Организации Объединенных Наций. У нее, разумеется, нет желания заниматься обсуждением конституций того или иного государства-члена Организации, ибо такая конституция действует в пределах данной страны-метрополии, или оспаривать право любого государства на принятие унитарного строя; с другой стороны, делегация считает важным обратить внимание представителя Португалии на положение стран, которыми Португалия управляет как частью своих владений. Делегация Ирака хотела бы получить разъяснение относительно статуса заморских владений Португалии, в том числе разъяснение по вопросу о том, в какой степени министерство заморских территорий несет ответственность, если оно таковую вообще несет, за такие территории и отличается ли такая ответственность от ответственности министров внутренних дел. Делегация хотела бы знать, отличается ли статус заморских территорий в чем-нибудь от статуса европейских провинций. Кроме того, из имеющихся официальных сведений выясняется, что в ряде случаев делается существенное различие между «цивилизованным» населением и населением, о котором говорят как о «нецивилизованном». Из цифровых данных за 1956 год можно заключить, что например, в Мозамбике из общей численности населения в 5 732 767 человек цивилизованными считаются только 91 954 человека, включая 4 349 негров.

7. Правительство, которому предлагается заявить, несет ли оно ответственность за самоуправляющиеся территории, может в первый момент пожелать ответить отрицательно, поскольку все территории, за которые оно несет ответственность, имеют различную степень са-

моуправления. Однако заголовок главы XI до некоторой степени неясен. Подлинная цель главы указана в статье 73, в которой говорится о территориях, народы которых не достигли еще полного самоуправления. Что касается обязательств, налагаемых согласно статье XI Устава, понятие «территория» неотделимо от понятия «население». Правительство, первой реакцией которого было ответить, что оно не несет ответственности за несамоуправляющиеся территории, находящиеся под его юрисдикцией, могло бы, проанализировав этот вопрос, согласиться с тем, что оно ответственно за некоторые отдаленные земли или территории, народы или большинство народов которых не достигли полного самоуправления. Вопрос о форме, которую может принять национальное государство, не имеет обязательного отношения к настоящей проблеме. В числе территорий, на которые распространяется действие главы XI, имеются территории, находящиеся под управлением и входящие в состав Соединенных Штатов Америки, и территории, не входящие в их состав. Острова Кука являются неотъемлемой частью Новой Зеландии, и, насколько он понимает, таково юридическое положение всех территорий, о которых Новая Зеландия представляет информацию.

8. Решения, принимаемые Организацией Объединенных Наций в связи с прекращением поступления информации, являются вторым примером того обстоятельства, что постановления главы XI по существу могут распространяться на территории, независимо от их конституционных связей со страной-метрополией.

9. Генеральная Ассамблея признала, что политическому развитию территорий могут придаваться различные формы. На практике фактические случаи прекращения передачи информации, которые недавно были рассмотрены и одобрены Генеральной Ассамблеей, не предусматривали независимости этих территорий. Имели место случаи, как это видно на примере присутствия в Генеральной Ассамблее представителей Марокко и Туниса, когда глава XI была больше неприменима к стране, получившей независимость. Но в отношении Пуэрто-Рико, Гренландии и нидерландских территорий на Антильских островах Четвертым комитетом и Генеральной Ассамблеей были приняты и одобрены другие решения.

10. То или иное государство-член Организации, у которого имеются опасения, что передача информации согласно статье 73е Устава может

иметь последствия для его собственной конституции, обязано пересмотреть обоснованность таких опасений. Оно вполне может считать, что его права должны быть защищены, как это было сделано в отношении территорий Новой Зеландии. Трудно понять, почему такое государство должно отказываться от обязательств, налагаемых на него главой XI, и тем самым ставить народы, которые еще не достигли полного самоуправления, на более низкую ступень, чем та, которая предусмотрена главой XI.

11. В заключение представитель Ирака обратился с призывом к членам Четвертого комитета, и в частности к тем членам, которые более непосредственно заинтересованы в этом вопросе. Система, разработанная в отношении несамоуправляющихся территорий, требует от большинства членов Четвертого комитета значительных уступок государствам-членам Организации, управляющим этими территориями. Было бы печальным, если бы полному проведению в жизнь главы XI Устава всеми членами Организации Объединенных Наций мешали недоразумения и разногласия. Государства-члены Организации, несущие ответственность за управление несамоуправляющимися территориями, на протяжении десяти лет пользовались процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей, как средством обсуждения различных проблем и достижения по ним согласия. Если теперь окажется, что статья XI неприменима к территориям, которые во всем мире считаются несамоуправляющимися территориями, то многие государства, не несущие ответственность за управление такими территориями, будут вынуждены прийти к выводу, что путь мирного разрешения разногласий между ними закрыт. Кроме того, что является еще более серьезным, народы азиатского и африканского континентов могут заключить, что в этой области Устав Организации Объединенных Наций не соблюдается и что Организация в целом не предоставляет народам несамоуправляющихся территорий тех возможностей, пользуясь которыми они могли бы мирно и конструктивно трудиться в интересах развития своей собственной политической, социальной и культурной жизни.

12. В свете этих соображений представитель Ирака выразил надежду, что новыми государствами-членами, заинтересованными в разрешении этой проблемы, будут приложены все усилия, чтобы добиться выполнения целей Устава Организации Объединенных Наций и прогресса народов, за которые их правительства несут ответственность.

Заместитель председателя г-жа Брукс (Либерия) занимает председательское место.

13. Г-н де СИЛЬВА (Цейлон) заявляет, что правительство Цейлона уделило самое серьезное внимание письму Генерального секретаря от 24 февраля 1956 г., опубликованному в документе А/С.4/331. Правительство Цейлона считает, что, ввиду того, что любое государство, при вступлении в Организацию Объединенных Наций, берет на себя обязательства, изложенные в Уставе, включая обязательства, относящиеся к самоуправляющимся территориям, было бы правильным предложить новым членам Организации сообщить, имеются ли под их управлением какие-либо территории, на которые распространяются положения главы XI Устава.

14. Изучив письмо Генерального секретаря и приняв во внимание конституционные и географические условия Цейлона, правительство Цейлона могло ответить, что территорий, подпадающих под действие статьи 73 Устава, за управление которыми Цейлон нес бы ответственность, не имеется.

15. Делегация Цейлона согласна с тем, что Генеральная Ассамблея обязана установить позицию, занимаемую новыми государствами-членами Организации в отношении их обязательств согласно Уставу.

16. Хорошо известно, что некоторые новые государства-члены Организации Объединенных Наций в прошлом были колониальными державами. Возникает вопрос, продолжают ли они нести ответственность за управление территориями, народы которых еще не достигли полного самоуправления. Если да, то было бы в высшей степени желательным, чтобы они выполнили свои обязательства согласно главе XI и, в частности, предоставили информацию в соответствии со статьей 73е.

17. Делегация Цейлона обращается ко всем тем государствам, которые, подобно Цейлону, были представлены в Четвертом комитете впервые и которые, в отличие от Цейлона, несут ответственность за управление самоуправляющимися территориями, чтобы они выполнили взятые на себя обязательства. Она будет приветствовать любое разъяснение, представленное

Генеральной Ассамблее, и проявление сотрудничества в любой форме в деле использования главы XI в качестве меры международного характера, принимаемой с целью поощрения и содействия прогрессу народов самоуправляющихся территорий.

18. Г-н НОГЕЙРА (Португалия) говорит, что когда Португалия обратилась с просьбой о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций и ее просьба была удовлетворена, правительство Португалии подробно изучило свои права и обязательства, вытекающие из Устава, и исходя именно из этих соображений, оно представило свой ответ на письмо Генерального секретаря от 24 февраля 1956 года.

19. Представитель Ирака поднял целый ряд вопросов, в частности ряд деталей, что требует тщательного изучения со стороны делегации Португалии. Поэтому г-н Ногейра просит распространить текст заявления представителя Ирака среди членов Комитета. Представитель Португалии также просит Секретариат предоставить португальской делегации и любой другой делегации, которая этого захочет, копии всех ответов на письмо Генерального секретаря, переданных правительствами различных государств-членов Организации, начиная с 1946 года. Г-н Ногейра говорит, что, когда будет располагать всей этой информацией, он будет рад сделать заявление, которое отвечало бы на различные вопросы, поставленные делегацией Ирака.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что просьба представителя Португалии о рассылке упомянутых им документов будет удовлетворена¹.

Просьбы о разрешении выступить с заявлениями (продолжение)

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что было получено письмо от Ассоциации Бамилеке с просьбой о заслушании этой Ассоциации, которую было решено удовлетворить на 552-м заседании. Если не имеется возражений, это письмо будет разослано в соответствии с обычной практикой.

Принимается соответствующее решение.

¹ Впоследствии был распространен в виде документов А/С.4/345 и А/С.4/346.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.